

**RECORDING TRANSCRIPT  
SCHOLARSHIP FRENCH (93004), 2018**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship French for 2018.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Listen to a discussion about what makes a successful life.

You will hear the passage three times. The first time you will hear it as a whole; the second and third times you will hear it in sections, with a pause after each.

While listening, make notes in the space provided on page 4. Your notes will not be assessed.

Turn to page 5. You now have one minute to read Question One.

*ENGINEER PAUSE 60 SECONDS*

**READER 1 First reading**

**READER 2** Qu'est-ce qu'une vie réussie ?

**READER 1** Glossed vocabulary

**READER 2** un cocon

**READER 1** means a cocoon (something that envelops in a protecting or comforting way)

**READER 2** un ostéopathe

**READER 1** means an osteopath (a person who is trained in natural medicine to treat injuries to bones and muscles, using pressure and movement)

**READER 2** John Steinbeck

**READER 1** was a famous American author who lived from 1902 to 1968, known for his keen social perception and imaginative writing

*LISTENING PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Depuis longtemps, je me pose la question : réussir sa vie, qu'est-ce que cela signifie ? Un sondage de jeunes de 18 à 30 ans montre une conception de la réussite assez uniforme. Il semblerait que six jeunes sur dix pensent qu'il est plus important d'avoir un travail bien payé, qu'un travail intéressant. Ce qui compte le plus à leurs yeux : la famille. Pour eux, c'est un cocon, la première structure à laquelle ils font confiance en cas de problèmes. Ils ont aussi envie de fonder leur propre famille. Ils ont même une idée très précise de la forme qu'elle prendra avec un ou une partenaire, deux enfants, pas plus. Ils auraient une belle maison et ils n'auraient besoin de rien.

Qu'en pensent nos auditeurs?

*LISTENING PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Blandine, 25 ans

**READER 3** Je crois que la notion de réussite dépend de nos phases de vie et de nos attentes. Elle a changé pour moi et elle continue d'évoluer. Par exemple, j'ai appris qu'il n'y a plus de bons ou de mauvais choix de carrière et j'en ai fait l'expérience moi-même.

Depuis très jeune j'ai toujours été bonne à l'école. Mes parents et moi imaginions que j'allais devenir ingénieure puisque j'ai une passion pour les sciences. Comme ça m'intéressait, j'ai commencé des études d'ingénieur à l'université. J'avais une certaine image dans ma tête. Je voulais être indépendante, bien gagner ma vie. J'imaginai avoir un 'bon boulot'. Après le premier mois, ça ne me plaisait absolument pas et ce n'était pas du tout ce que j'attendais. Dès que je m'en suis rendu compte, j'ai arrêté mes études mais j'étais anxieuse et très déçue. Je pensais que j'avais perdu du temps et que j'allais gâcher ma vie. J'avais aussi très peur de la réaction de mes parents, qui avaient dépensé beaucoup d'argent pour moi. J'ai paniqué et j'étais vraiment déprimée.

Heureusement, ma mère m'a comprise tout de suite et elle m'a aidée à trouver une nouvelle voie. J'ai compris que c'était l'occasion de découvrir ce que j'aimais vraiment. Je n'ai pas tout de suite accepté cela, mais j'ai beaucoup réfléchi sur ce que je voulais et ce que je ne voulais pas, sur ce qui m'intéressait et sur mes capacités, et surtout, j'ai gardé un esprit ouvert. Finalement, j'ai découvert que je voulais aider les autres et avoir une certaine indépendance. Maintenant, je suis ostéopathe et j'adore mon travail. J'ai appris qu'une vie réussie, ce n'est pas gagner beaucoup d'argent dans un métier qu'on déteste. Pour moi, la réussite c'est une vie qui permet de donner le meilleur de soi-même, de se découvrir, de se dépasser et de contribuer, à sa manière, à quelque chose de plus grand que soi.

*LISTENING PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Charles, 35 ans

**READER 4** A 20 ans, j'estimais que le succès signifiait avoir le travail parfait, le mariage parfait, et la famille parfaite, et j'imaginai que j'aurais obtenu tout ça avant l'âge de 30 ans. Pour moi, le succès était un but en soi. Je vivais et travaillais d'une façon très matérialiste. J'essayais de m'intégrer, d'appartenir, d'être 'quelqu'un' ...

J'ai vite découvert que la réalité est moins flexible que nos rêves ! J'ai appris, avec les années, qu'il n'y avait pas de ligne d'arrivée qu'on passe et qui prouve qu'on a réussi et que cette pression était artificielle. C'est vrai, j'ai eu du mal à surmonter ce besoin de perfection, de conformité sociale. Finalement, j'ai compris que c'est dans les imperfections que se cache le bonheur. Il existe une citation de Steinbeck que j'adore : 'Maintenant que vous n'avez plus besoin d'être parfait, vous pouvez être bien.' Je pense qu'elle résume exactement ce que j'ai découvert. Au bout du compte, j'avais une famille, un bon travail, mais je n'étais pas vraiment heureux.

A la naissance de mes enfants, j'ai réalisé l'importance de laisser une planète en meilleur état que lorsque nous l'avons trouvée, pour nos enfants et les enfants de nos enfants. J'ai choisi de quitter mon travail stable pour me concentrer sur le bien-être des gens, de la planète et de l'environnement, en menant un projet avec une amie. Depuis, je garde le sourire malgré les moments difficiles. Je regarde en avant et je sais que j'ai encore un tas de choses à apprendre. Je peux maintenant regarder en arrière et être fier de ce que j'ai réalisé. Réussir ma vie ? C'est travailler, vivre et échanger avec des personnes qui m'enrichissent, qui sont en harmonie avec mes valeurs, peu importe l'argent qu'on gagne, le temps qu'on y passe. Le meilleur indicateur : être content(e) de se lever le matin pour aller travailler ! J'ai enfin trouvé ma voie.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
Section 1

Glossed vocabulary

**READER 2** un cocon

**READER 1** means a cocoon (something that envelops in a protecting or comforting way)

*ENGINEER INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER* *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2  
Glossed vocabulary

**READER 2** un osth opathe

**READER 1** means an osteopath (a person who is trained in natural medicine to treat injuries to bones and muscles, using pressure and movement)

*ENGINEER* *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER* *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3  
Glossed vocabulary

**READER 2** John Steinbeck

**READER 1** was a famous American author who lived from 1902-1968, known for his keen social perception and imaginative writing

*ENGINEER* *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER* *INSERT LISTENING PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.